We offer a wide range of consultations to help meet your child' needs.

さえていた。

# For example, consultations related to...

たとえば、こんなことで悩んでいる方

**Uncertainties** about child rearing 子脊てが赤紫

Inability to raise child in your home 字どもを家庭で着てられない

> Children who are being abused うどもが
> 虐待されている

Children exhibiting delayed **Physical growth**, linguistic acquisition, etc. 発達や言葉がおくれている



Children who 学校に行きたくない

> Possible delinquency...? 非行では · · · ?

- ★ Consultation hours: 8:30 a.m. – 5:15 p.m. on weekdays
   \* closed on weekends and national holidays
   ★ 相談受付時間
  - けっ きんようび ごぜん じ ぶん ごご じ ふん 月~金曜日 午前8時30分~午後5時15分 ど にちょうび しゅくじっ やす \* 土・日曜日・祝日は休みです。
- ★ No fees are required for consultations, examinations, etc.
- ★ 相談や検査の費用は、0円です。
- ★ We protect your privacy.
- ★ 秘密は守ります。
- ★ Unfortunately, interpreters are not available.





# The Following Types of Support Are Available

このような援助を行います

## Dedicated Support Staff Provide Consultations as a Team

せんもん そうだん 専門のスタッフがチームを組んで相談に応じます

#### Consultations

We listen to what children and other members of their family have to say and work together to dispel worries and solve problems.

Depending on the type of consultation, a specialist(s) can provide continual support while regularly checking on child's levels of growth and development, the child's individual issues, etc.

<sup>そうだん う</sup>
■ 相談を受けます

こ かぞく はなし き なや こま いっしょ かいけつ 子どもや家族から話を聞いて、悩みや困っていることを一緒に解決します。 そうだんないよう おう こ はったつ とくせい かくにん せんもんしくいん けいぞくてき

また、相談内容に応じて、子どもの発達や特性を確認しながら、専門職員が継続的に支援します

### Collaboration with Relevant Facilities

When necessary, we can introduce you to a specialized facility or facilities depending on the subject of your consultation.

We also work together with relevant facilities to help solve problems.

■ 関係機関と連携します

箱談芮蓉に応じて、蓴菛菂な機関を紹介します。 また、他機関と蓮獲して、簡題を解決します。

## Protective Custody and Facilities for Children

When circumstances require, we can provide temporary protective custody for children.

In addition, when a child's home conditions prevent proper upbringing or medical conditions require their admittance to a specialized facility, we can located a child welfare facility, foster home or other such place for the child to go.

こ <sup>あず</sup> ■ 子どもを預かります

> <sup>じじょう</sup> こ <sup>いちじほご</sup> 事情により子どもを一時保護します。

すてい そだ ぜんもんてき ちりょう ひっよう じどうふくしして また、家庭で育てられない、専門的な治療が必要なときは、児童福祉施

Child Consultation Center 

Locations 児童相談所 ● あんない ●

- Chuo Child Consultation Center
- ちゅうおうじ ど うそうだんじょ · 中央児童相談所

Address: 3119 Kameino, Fujisawa City Tel 0466-84-1600 じゅうしょ ふじさわしかめい の 住所 藤沢市亀井野3119番

 Hiratsuka Child Consultation Center ひらつかじ ど うそうだんじょ 平塚児童相談所

Address: 3-1-6 Nakahara, Hiratsuka City じゅうしょ ひらつかしなかはら 住所 平塚市中原3-1-6

· Kamakura/Miura Region Child Consultation Center かまくらみうらちいきじどうそうだんじょ · 鎌倉三浦地域児童相談所

Address: 1-4-7 Hinodecho, Yokosuka City TEI 046-828-7050

じゅうしょ よこす かし ひ でちょう 住所 横須賀市日の出町1-4-7

Odawara Child Consultation Center おだわらじどうそうだんじょ

· 小田原児童相談所

Address: 350-1 Ogikubo, Odawara City TEI 0465-32-8000 じゅうしょ まだわらしまぎくぼ 住所 小田原市荻窪350-1

 Atsugi Child Consultation Center あつぎじどうそうだんじょ

厚木児童相談所

Address: 2-3-1 Mizuhiki, Atsugi City じゅうしょ あつぎしみずひき

Tel 046-224-1111

Tel 0463-73-6888



\*このリーフレットは、一般財団法人自治体国際化協会の助成事業により作成しました







**Child Consultation Centers** 

『児童相談所』のご案内

# You're not alone — we're here to listen anytime!

一人で悩まず、お気軽に聞いてください